



¡BIENVENIDO!

Ahora eres parte del mayor evento deportivo del mundo. La Guía del Espectador de los Juegos Olímpicos Rio 2016 contiene datos e información importantes para que aproveches al máximo la energía de esta gran fiesta. ¡Disfruta de esta lectura!



Aguas abiertas

SUGERENCIAS DE ORO

Lo que necesitas saber para aprovechar cada momento de los Juegos Rio 2016

- Antes de salir, **revisa las últimas informaciones** sobre los Juegos en rio2016.com
- **No puedes olvidar tus entradas** y comprueba en el **sitio la fecha**, el **horario** y el **local** de las competiciones antes de salir. Compra más entradas en rio2016.com/es/entradas
- **Consulta el pronóstico del tiempo** y véte preparado
- **Utiliza el transporte público.** Está prohibido estacionar en los locales de las competiciones y en los alrededores
- **Planea tu viaje.** El transporte y los locales de las competiciones estarán llenos. Ir y venir puede demorar
- **Llega pronto: la mayoría de las instalaciones abren dos horas antes del inicio de la competición.** Si la sesión ya comenzó, tal vez tengas que esperar al intervalo para entrar. **Verifica esa información** en rio2016.com/es/locales-de-competicion
- Tendrás que pasar por una **revisión de seguridad** con equipos de rayos X. Los **objetos prohibidos o restringidos** serán retirados y no serán devueltos. **Ve la lista completa** en rio2016.com/es/locales-de-competicion
- **Evite llevar bolsos para facilitar la entrada.** Si es necesario, preferiblemente utiliza bolsos pequeños que puedas colocar en el regazo o debajo del asiento
- **Identifica a los niños** y otros casos especiales con **pulseras disponibles en los mostradores de información al público**
- Busca al **equipo de Rio 2016** vestido de verde – ¡ellos están para ayudarte!
- **Está prohibido fumar en los locales de las competiciones.** Hay áreas reservadas para fumadores. Puedes obtener información sobre estas áreas con los voluntarios y en los mostradores de información al público
- Ve en esta Guía el **mapa con los servicios disponibles en las instalaciones**
- **Dentro de las instalaciones** de Rio 2016, los **pagos** solamente pueden realizarse en **efectivo** o con **tarjetas** de débito, crédito o prepago Visa
- **Mantente enterado** de todo lo que pasa en los Juegos **bajando la app oficial** en rio2016.com/es/app
- **¡Trae toda tu energía y fanatismo. Vamos a hacer juntos una fiesta memorable!**

TM/© Rio 2016 (2016) - Todos los derechos reservados. Esta Guía tiene carácter educativo, informativo y de referencia. Disponible para descargar en portugués, inglés y español en el sitio rio2016.com/es/guia-del-espectador. Todos los mapas e informaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Venta y reproducciones prohibidas.

CONOCIENDO MÁS RÍO

Naturaleza, cultura y gastronomía son atracciones permanentes de la ciudad que recibe de brazos abiertos cada vez a más turistas. La Ciudad Olímpica está lista para recibir a los visitantes que llegan para los Juegos Rio 2016 y tiene una programación efervescente en los *Live Sites*, instalados en puntos estratégicos de la ciudad, en donde podrás asistir a la transmisión de los Juegos y disfrutar de una amplia programación cultural.

Encontrarás más información en visit.rio y descubre las maravillas de Río de Janeiro.

SOSTENIBILIDAD

Haz tu parte y recicla correctamente tu basura. Usa los contenedores de colores para reciclar: ellos son de gran interés a las cooperativas de recolectores, generando inclusión social y nuevos negocios.

ACCESIBILIDAD

Personas con discapacidad o con dificultad de locomoción, como obesos, personas de edad avanzada, embarazadas o lactantes o personas con bebés tendrán una atención especial en las entradas y en los servicios ofrecidos a los espectadores de los Juegos. Servicios exclusivos para este público también estarán disponibles en todas las instalaciones. Puedes obtener más información con los voluntarios y en los mostradores de información al público.

FORMAS DE PAGO

VISA En reconocimiento a los 30 años de apoyo a los Juegos Olímpicos, solo se aceptan tarjetas Visa (débito, crédito o prepago) y dinero para comprar en las instalaciones Rio 2016.

COMUNÍCATE

Un canal abierto para escucharte. Central de atención al cliente: + 55 (21) 3004-2016* rio2016.com/es/contacto

*Para llamadas en Brasil, el valor de una llamada local. Para llamadas al exterior, valor de una llamada a Río de Janeiro.

ENTIENDE EL DEPORTE

CÓMO EMPEZÓ TODO

Disciplina relativamente nueva en los Juegos Olímpicos, el maratón acuático se estrenó en los Juegos de Pekín 2008. En Londres 2012, también integró el programa Olímpico, pero como una prueba de natación. En los Juegos Rio 2016, se considerará una disciplina independiente, comprobando la popularidad mundial que este deporte ha conquistado en los últimos años.

A pesar de ser parte del programa Olímpico desde hace poco tiempo, el nado de largas distancias en aguas abiertas se practica hace siglos. En 1875, el británico Matthew Webb fue la primera persona en cruzar el Canal de la Mancha a nado, sirviendo de inspiración para varios atletas en los años consecutivos.

SOBRE LA COMPETICIÓN

Con un único evento para hombres y otro para mujeres (25 atletas participan en cada evento), el maratón acuático se disputa en un recorrido ininterrumpido de 10 km. La duración media de la prueba es de dos horas, y mantener el ritmo de nado es la clave para tener éxito en la competición.

Los atletas deben darle la vuelta a las boyas que señalan el recorrido y obligatoriamente deben llevar en el cuerpo el número que les fue asignado un *microchip* en la muñeca para registrar el tiempo. Si un nadador completa la prueba sin el *microchip*, es desclasificado.

¿LO SABÍAS?

El tunecino Oussama Mellouli fue el primer nadador en conquistar títulos Olímpicos tanto en la piscina como en mar abierto. Ya había ganado el oro en los Juegos de Pekín 2008, en los 1.500m estilo libre, y en Londres 2012 regresó al podio de los 1.500 m con bronce y se consagró campeón de la prueba masculina del maratón acuático, completando los 10 km en 1 h, 49 min y 55 s.

MIENTRAS ASISTES

Guarda silencio en la salida y durante la ceremonia de premiación.



PROGRAMACIÓN*

AGOSTO	SESIONES	
05	VIE	
06	SÁB	
07	DOM	
08	LUN	
09	MAR	
10	MIÉ	
11	JUE	
12	VIE	
13	SÁB	
14	DOM	
15	LUN	09:00 11:40
16	MAR	09:00 11:40
17	MIÉ	
18	JUE	
19	VIE	
20	SÁB	
21	DOM	

*Las informaciones están sujetas a modificaciones sin aviso previo.

Las sesiones con ceremonias de victoria están indicadas en negrillas.

EVENTOS

M Maratón 10km de natación

F Maratón 10km de natación

50 atletas/25 hombres y 25 mujeres

M Masculino **F** Femenino



TIENDA RIO 2016
Lleva los Juegos Rio 2016 contigo. Compra los productos oficiales y exclusivos en las tiendas físicas y en rio2016.com/en/shop

PLANEA TU VIAJE

LLEGANDO A LA INSTALACIÓN


El Fuerte de Copacabana, ubicado en la Playa de Copacabana, una de las más famosas del mundo y uno de los puntos turísticos más importantes de la ciudad, es el lugar de algunas de las competiciones en los Juegos Rio 2016. Verifica como llegar allá:

**METRO - LÍNEA 1 O 4 > ESTACIÓN GENERAL OSÓRIO
ENTRADA POSTO 6 - 13min caminando/950m**

Estación accesible - El acceso A de la Estación General Osório es accesible. Encontrarás más información sobre accesibilidad en los transportes públicos durante los Juegos en visit.rio.

¡ATENCIÓN!

- Las orientaciones de desplazamiento están destinadas solamente a los espectadores con entrada para ingresar en la instalación
- Averigua los horarios de las competiciones y de las estaciones de transporte público
- Compra con anticipación tu Cartão dos Jogos (tarjeta de transporte). Algunas estaciones son restringidas al uso de la tarjeta y presentación de las entradas
- Más información sobre el Cartão dos Jogos y el funcionamiento del transporte público en visit.rio
- Observa los locales de entrada a la instalación y presta atención a los letreros disponibles en las estaciones
- Después de la competición, consulta los avisos de salida de la instalación y de acceso al transporte público
- Los tiempos del trayecto a pie se han estimado considerando la velocidad media de 1,2 m/s

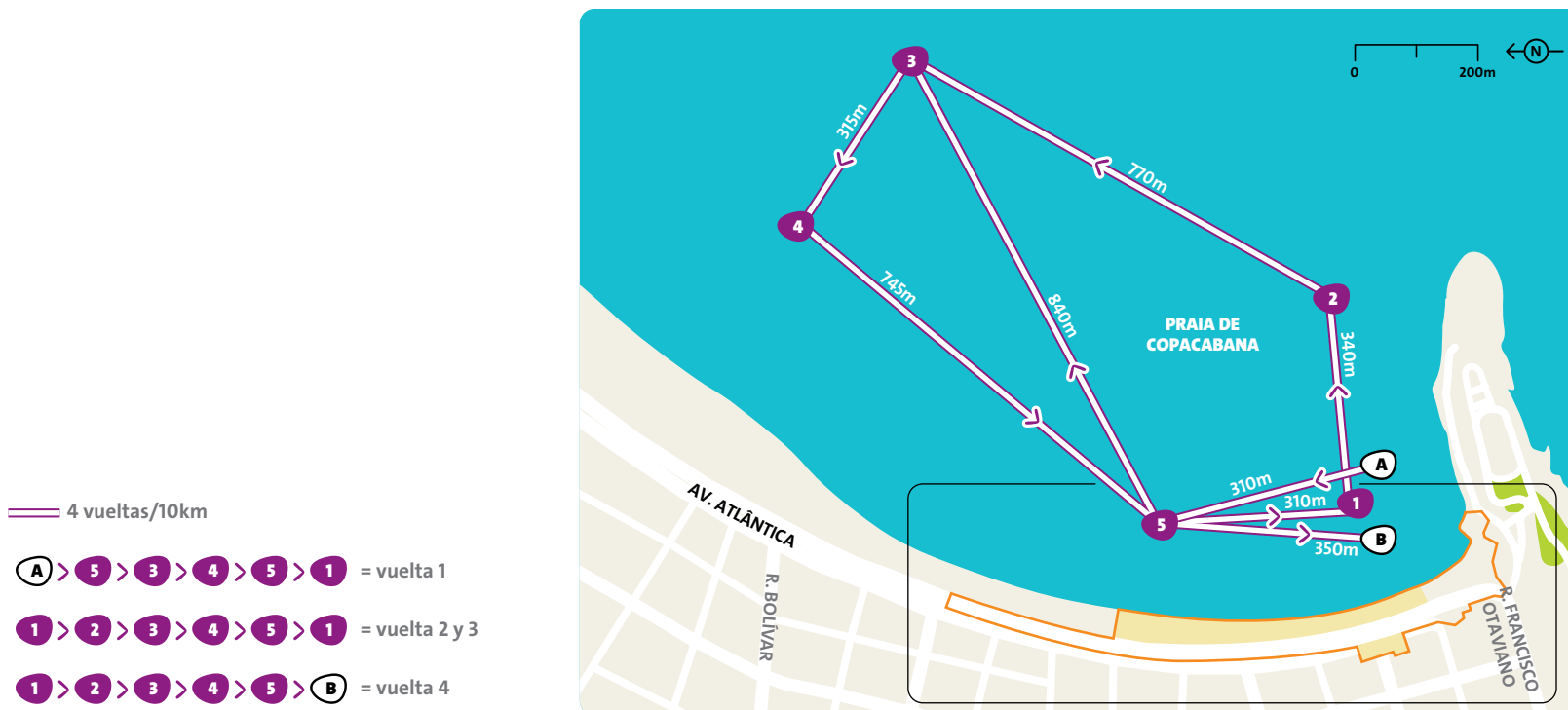
-  Fuerte de Copacabana
-  Entrada y salida
- POSTO** Entrada
-  Camino del espectador
-  Estación de metro
-  Estación accesible



CONOCE LA INSTALACIÓN

SUBTÍTULO ACCESIBLE: ILUSTRACIÓN DE LA PLANTA DE LA INSTALACIÓN

- Entrada
- Entrada y salida
- Camino del espectador
- Boletería
- Resolución de incidencias de entradas
- Información al público
- Centro de salud de los espectadores
- Lavabos
- Lavabo accesible
- Lavabo extra accesible
- Cambiador para bebés
- Sanitario canino
- Alimentos y bebidas
- A** Comienzo
- B** Llegada
- Punto de travesía





PATROCINADORES OLÍMPICOS MUNDIALES



PATROCINADORES OFICIAES



COLABORADORES OFICIAES



PROVEEDORES OFICIAES

Airbnb C&A Ceg Dica do Chef Editora Globo EF Education First
EVENTIM GREE ISDS Kärcher Komeco Localiza Manpowergroup
Microsoft Mondo Nielsen Nike OFF! RGS Events RIOgaleão
Sapore SEG Gymnastics Symantec Technogym 3 Corações

PROVEEDORES

Bauerfeind Casa da Moeda do Brasil EMC H. Olhos Paulista Posterscope Brasil

ASOCIADOS GUBERNAMENTALES

